

劲旅

中共山西铝厂委员会宣传部 主办

2008年12月23日
星期二
农历戊子年十一月廿六

山西省连续性内部资料
准印证第 B172 号

总第 1060 期

总编辑 孙建康

凝聚智慧 解放思想 谋求发展 山西铝厂召开改革发展勇渡难关研讨会 各单位纷纷立足实际建言献策

本报讯（记者吴建华）受金融危机影响，整个社会需求下降，2009年山西铝厂的生产经营将面临更为严峻的挑战。为应对挑战，凝聚广大职工的智慧和力量，有针对性地制定措施，渡过难关，12月21日，山西铝厂召开2009年改革发展勇渡难关研讨会，这是一次凝聚智慧、指导实践，解放思想、谋求改革、完善发展

当前形势的认识，对企业改革发展的建议；并紧紧围绕2009年改革发展思路，2009年勇渡难关的措施和对全厂生产经营、改革发展的建议进行了汇报。生产板块汇报了从稳定生产、降本增效、提高设备产能、积极开拓市场等方面的工作思路；后勤服务板块汇报了如何降本增效、提升服务水平、解放思想、强化管理的具体措施；机关部室汇报了立足节约、转变观念、优化服务的管理办法。同时，与会人员均结合实际，提出许多非常好的建议。

韩俊科在肯定各单位发言的基础上强调了三点，一是建议各单位认真学习讨论中央经济会议精神和李荣融主任在中央企业负责人会上的讲话，掌握指导性、纲领性文件精神，做好科学决策。二是做好治安防范工作，确保企业稳定；掌握人员思想动态，化解矛盾；三是对做好冬季防火、充分发挥党政工团的作用等工作进行了强调。（下转第二版）

刘祥民来中铝山西分公司调研

本报讯（记者 芦莲莲）12月20日至21日，中铝股份有限公司副总裁刘祥民带领生产部、科技部、矿产资源部、财务部相关负责人一行6人，就中铝山西分公司4季度降本增效工作，及2009年工作思路和相关举措进行了调研。针对优化生产组织方案、科研技术产业化、矿石储备运输及资源获取等方面进行了广泛深入探讨，旨在切实了解中铝山西分公司在实现“2034”目标中所面临的实际问题和困难，帮助中铝山西分公司实现生产组织优化运行，为中铝公司制定2009年发展战略提供依据。

中铝山西分公司总经理马达卡，山西铝厂党委书记郭顺喜，中铝山西分公司副总经理卫栋庭、薛亮民、裴卫东、张占明、王天庆，总经理助理师安民、张立强、郭庆山及相关部室、各二级单位负责人参加了调研活动。

20日，调研组先后召开了分公司领导班子、中层干部、科技工作座谈会。在领导班子座谈会上，张占明汇报了中铝山西分公司降本增效工作情况及2009年工作思路和初步安排。在中层干部座谈会上，与会人员紧紧围绕“2034”目标，结合实际情况就2009年工作重点、具体措施、存在的困难以及对总部的建议和意见向调研组进行了汇报。在同与会人员就措施的有效性、可操作性进行深入探讨后，刘祥民认为实现“2034”生命线重点是生产组织方案的优化，主要潜力在解放思想。他说，中铝山西分公司能否守住“2034”生命线，关系到中铝公司氧化铝产业发展战略大局。他要求，与会人员要进一步提高认识，认清形势，保持清醒头脑，通过解放思想推动生产组织方案优化，积极应对即将面临的长期竞争；同时，要深入基层，查找此次被动局面形成的多方面原因，抓住主要矛盾，做到有的放矢。

在科技工作座谈会上，科研、技术人员纷纷畅所欲言，就可研项目优化空间、存在的问题、解决方案和对项目管理建议等方面进行了汇报。调研组

强调，科技是降本增效的重要部分，要结合生产实际进行研发，加大节能项目攻关力度，尽快实现技术产业化。

21日，调研组先后召开了矿山工作座谈会和调研总结会。在矿山工作座谈会上，调研组通过听取汇报，就提高自采、减少外购、矿源保证、品位保证等方面同与会人员进行了深入探讨。调研组认为，中铝山西分公司要从提高矿石品位、降低成本等方面下大力气，真正找到能为矿山系统降低成本的有效途径。并要求，矿山系统人员进一步开动脑筋，解放思想，从近期的严峻处境痛思近年来在矿山投资管理上的问题，改进投资方式和自采矿山生产组织，加强质量保证，细化具体措施，优化生产方案。

刘祥民在调研总结会上，对中铝山西分公司自10月份实行弹性生产组织方案以来，认真贯彻落实总部电视电话会议精神，应对市场挑战所做出的贡献和取得的成绩予以充分肯定；对全体员工上下一心、背水一战、奋发图存表示肯定。结合铝行业特点，深入分析目前所面临的严峻形势后，他强调，思想认识是基础、组织有力是保障、抓好落实取得实效是目标。他要求，与会人员要进一步提高认识，解放思想，求真务实。首先，要高度认识中铝山西分公司在中铝公司氧化铝发展战略中的重要地位，查找此次被动局面形成的多方面原因；其次，要对当前局势保持清醒头脑，要根据市场形势转变思想，找准主要矛盾，结合市场要求不断调整工作方式、方法，采取更有利于发挥公司核心竞争力的措施。刘祥民指出，越是困难时期，越要沉着、冷静、有序。他要求中铝山西分公司调动一切力量，充分发挥人力资源优势，尽可能利用兄弟公司资源，做到中铝公司上下一盘棋，勇渡难关，并为下一步兄弟公司如何冲出重围做出积极探索。他表示，中铝公司将动员全公司的力量解决中铝山西分公司面临的困难，帮助中铝山西分公司走出寒冷的冬天。

本报讯（记者 王霄卫）12月19日，中铝山西企业“晋铝建设杯”电气安规知识竞赛决赛在分公司会议厅举行。山西分公司副总经理裴卫东，山西铝厂党委副书记、纪委书记韩俊科，山西分公司装备能源部、安全环保部，山西铝厂后勤管理部、晋铝建设公司、工会等部门负责人以及各二级单位员工代表观看了比赛。

6月份以来，中铝山西企业各单位按照劳动竞赛委员会的要求，以多种多样的形式组织电气作业人员对新安规进行了认真学习。参加学习实践的共有1200人次，掀起了“人人学安规，人人讲安全”的高潮。为了进一步了解员工对新安规的学习和掌握情况，由山西铝厂工会和山西分公司装备能源部主办，山西铝厂晋铝建设公司协办，联合举办了“晋铝建设杯”电气安规知识竞赛活动。这次活动共有16支代表队参加预赛，经过两场选拔赛，氧化铝一、二、三、四分厂，热电厂，晋铝建设公司，80万吨氧化铝厂，检修分厂8支代表队胜出参加决赛。

裴卫东作了赛前动员讲话。他首先代表竞赛组委会向参赛选手表示热烈欢迎，向组织本次竞赛的有关部门以及积极参与和支持竞赛活动的单位表示衷心的感谢！他指出，在当前严峻的形势和任务面前，如何变压力为动力，变不利为有利，完成总部交付的生产经营和控亏任务，最重要的是靠，全面系统地筹划明年工作，保住2034生命线。紧紧团结依靠广大干部职工，激发潜力，形成合力，打赢企业生死存亡保卫战。在这一关键时刻，举行电气安规知识竞赛，十分必要，非常及时，提高了员工的安全意识，促进了电气系统“安全、经济、稳定、高效”运行目标的实现。他希望参赛选手保持饱满的精神状态，取得良好的成绩。

本次竞赛分必答、共答、抢答、观众题、风险题和即兴演讲等几项内容。经过激烈的角逐，氧化铝四分厂获得第一名。

中铝山西企业举行“晋铝建设杯”电气安规知识竞赛

30年前的1978年，注定要被铭记。那是一个国家发展的拐点，更是一个民族新的起点。由此而带来的思想解放风暴，强烈地冲击着中国人的思维方式。从此，中国经济发展的洪流，以不可抗拒之势滚滚向前。在这滚滚洪流中，中国铝业公司从无到有，并在这洪流的不断洗礼中发展壮大，用短短7年多的时间，完成了一次又一次的历史嬗变，构筑成中国有色金属工业一道绚丽的经济风景。

这里有一组令人不可思议的资料：

7年多时间，中铝公司成员单位从原来的12家扩大到了34家，职工总数24.72万人；资产规模由成立之初的358亿元增至目前的3780亿元；主营业务由单一的铝扩大到了铝、铜、稀有稀土及相关有色金属；海外开发取得重大成果，公司正在向国际化多金属矿业航母迈进。

资产的快速扩张，产业链的不断延伸，国际化经营的转轨，经济效益和社会效益最大化并重的转变，对公司的管理模式和管理方法都提出了新的、更高的要求。几年来，中铝公司不断探索，一种具有中铝特色、符合中铝实际的管理模式——标准化管理应运而生，初步形成了公司特有的CBS（业务管理系统）。

对标国际先进企业，创建具有公司特色的标准化管理模式

探索世界一流企业管理模式

《中国有色金属报》记者 曹祥汉 通讯员 刘修贵

随着中国铝业公司的快速发展，管理的重点和内容也发生了很大的变化。2001年，公司推行了目标责任制，资金、营销与采购集中管理模式起步；2002~2003年，公司治理结构进一步完善，“集中管理、统一经营”的运行模式进一步发展，并逐步导入各项专业管理体系；2004年为创新年，提出了“三项制度建设”和“三大体系整合”，并开展了精益生产管理、设备点检管理等创新管理活动；2005年，开展了班组建设、ERP实施，并提出了“资源节约型企业”的理念，这些管理创新举措对中国铝业全球竞争力的提升，起到了关键支撑作用。随着公司规模不断扩大，新组织成员的加入，以及日益跨区域、跨专业的业务经营领域的增多，公司内部专业管理体系交叉日益增多，形成“上面千根线，下面一根针”的局面；各项专业管理接口日益复杂，协调困难，各类专业会议多、检查多，使基层疲于应付，导致各项专业管理难以有效执行，也不能发挥应有的作用；由于多数成员企业都有着特殊的发展历程，造成了中国铝业管理方面存在各分子公司管理理念、思想、方法相对零散，呈现多元化的状态。这对公司的管理工作提出了新的要求：整合管理资源，构建公司统一的管理品牌，实现公司的有效管理，使管理成为公司的核心竞争优势。（下转第二版）

近几个月来，国际金融形势发生急剧变化，金融危机来势汹汹，目前正呈蔓延趋势。这场前所未有的金融危机使实体经济遭受了重创，中铝山西企业也不可避免的受到了影响。但是任何事物都有它的危险性、困难性和暂时性，我们在清醒地看到困难的同时，更应当看到我们企业的有利条件和积极因素。俗话说，万众一心，无坚不摧。只要我们荣辱与共，同呼吸、共命运，用坚韧抗击风浪、搏击长空，一定会渡过难关。

综合分析当前面临形势，可以说是困难前所未有、机遇千载难逢。关键是要坚定信心，沉得住气，化压力为动力，变挑战为机遇。

从企业内部优势看，经过多年的积累，我们拥有了管理上的优势和技术优势；存续企业一大批大项目、好项目相继落地，经济发展已经迈向了快车道，中铝山西企业已形成快速发展

的气势。同时我们有中铝公司整体一盘棋的优势；中铝山西企业协委会统一协调、整体运作的优势；存续企业成为中铝公司运营能力最强、活力最旺盛企业的优势；有广大干部职工对企业忠诚度的优势；有专业技术上的优势和党政工团齐抓共管的优势，为我们抗击市场竞争提供了有利条件。从外部条件看，中央和山西省出台了一系列扩大内需、促进经济增长的宏观经济政策，力度之大前所未有。这些政策的出台，传递出中央稳定经济、保持增长的坚定决心和信心。中央出台一系列扩大内需促进经济增长政策，无疑是我们坚定

信心的最大源泉。

对当前面临危机的认识应该用辩证的眼光，发现危机中暗藏的机遇。某种意义上来说，金融危机带来的冲击从长远来看并不是坏事。近年来，无序的竞争发展起来的一些氧化铝企业可能会在这场危机中退出市场，这有利于中铝公司所属企业的发展。目前的经济形势对于每一个企业来说都是一个最大的战略机遇期，关键要看思路是否正确、措施是否到位、落实是否有力。金融危机好比是一只凶猛的老虎，谁落在后面就会吃掉谁，这就要求我们要保持清醒的头脑，充分认识到形势的严峻性和经济危机持续时间的长久性，与同行、兄弟单位比速度、比耐力。因此，我们一定要抓好员工队伍建设，做好坚强有力的思想政治工作；一定要

上下一心、振作精神，坚定信心，迎难而上，发扬亮剑精神，敢打必胜；一定要在降低成本上下功夫，精打细算，严格落实严、细、实、新、恒、齐的管理理念，从一点一滴、一度电做起，向一个百分点要效益，向每个环节要效益；一定要全力以赴，从各个层面确保2034目标的实现。

万众一心，无坚不摧。挑战就是机遇，困难就是希望，信心就是黄金。只要我们坚定信心，保持高昂的斗志，饱满的热情，把思想和行动统一到中央对当前形势的分析判断上来，统一到中铝公司的决策部署上来，统一到企业生死存亡的各项工作中来，为企业生存而战，迎接挑战，战胜挑战，相信渡过难关后，我们中铝山西企业必将迎来一个更大的发展！

万众一心 无坚不摧

——直面危机背水一战系列评论之五

本报评论员

氧化铝一分厂一车间

东碎工段 QC 小组攻关课题成效显

本报讯 12月18日,从氧化铝一分厂2008年QC成果发布会上传来喜讯,一车间东碎工段QC小组完成了年度攻关课题,实现了原料堆场降低皮带机材料、备件和检修维护费用月均不超2.35万元的目标。

一年来,该小组成员本着“融入中心、服务生产”的指导思想,针对选定的攻关课题,按照PDCA的质量管理方法分别开展现状

调查、要因确认、制定措施、效果巩固等工作,使车间的设备管理水平有了很大的提高。全年共节约材料、备件和检修费用8万余元,为挖潜增效、控亏增盈工作做出了积极贡献。

(侯同义)

增收节支光荣榜

氧化铝三分厂

举办2008年QC成果发布会

本报讯 12月19日,氧化铝三分厂举办了2008年度QC成果发布会,山西分公司质量管理部、生产运行部相关人员应邀到会,分厂50余名生产技术骨干参加活动。

参加这次QC成果发布会的小组是由分厂所属的五个车间选送的,共有8个小组参赛。经过2个多小时的激烈角逐,七车间《提高蒸发器蒸水量》获得一等奖,精制车间《降低过滤机滤布消耗》、检修车间《降低隔膜泵流量显示的误差》、蒸发车间《降低循环母液碳碱比》获得二等奖,其它四个小组获得三等奖。

通过此次活动,旨在进一步提高全体员工的QC活动的积极性,上下齐心协力打赢这场挖潜增效、控亏增盈攻坚战。

(王强 胡红霞)



近日,80万吨氧化铝厂点检站主动承担辖区内一些急、险、重的设备检修工作,截至目前共清理废料100余方,处理设备故障10余起。图为点检员正在对返料泵更换机封。摄影报道 吴旭龙 韩宏建

山西铝厂召开改革发展勇渡难关研讨会

(上接第一版)

针对2009年的工作,李安平表示要解放思想,更新观念。只有解放思想才能思路宽阔,才能解放生产力,才能跟上时代的发展;要坚持“依托铝基地,融入大社会,走向大市场,建成大集团,实现大发展”的发展战略。这是现实形势的需要,也是长远发展的需要;要理清思路,制定措施,依靠群众,凝心聚力,打一场挖潜增效攻坚战。就改革发展方面的建议,李安平提出要改革完善绩效考核方案,创新收入分配机制,调动广大员工积极性;要建立营销信息发布平台,实现市场信息共享,快速反应;要坚定不移实施山西铝厂发展战略,苦练内功,依托国家政策寻求机遇,依托中铝公司发展抢抓机遇,依托服务华泽公司和山西分公司创新机遇;要加快介休板块项目建设,形成新的经济增长点。

郭万里强调,要坚持宣传发动与制定措施并重,要坚持求生存与谋发展并重,要坚持坚定信心与多想办法并重。他说,企业要靠效益生存,效益是企业的生命。我们左右不了市场销售价格,但我们可以通过左右生产成本。要通过进一步广泛动员,让全体员工行动起来,形成统一思想、共渡难关的局面;要通过加强管理、技术革新、改革创新等方式,降低消耗、降低成本。同时,他指出,提高效率必须抓好内部管理,做到项目开发与管理并重,多开发技术含量高、附加值高、市场开发容易的产品,实施多元化战略,转换经营机制,增强大家战胜困难、渡过难关的勇气与信心。

吴茂森指出,各单位汇报思路清晰,目标明确,策略针对性强,建议诚恳,是大家智慧的集中体现。通过领导班子的研究,一定会把汇报中的有效部分融汇到2009年整体工作策略中。他说,当前中铝山西企业正处于一个被围困的境地,如何发挥优势、突出重围、开辟新的天地尤为重要。回顾2008年的工作,他指出,在8月份之前,生产处于正常状态;8月份后,形势有所变化,利润大幅下降,重新制定了挖潜增效措施;10月份以后,部分生产单位停产,压力加大,进一步制定了挖潜增效措施。各单位认真落实,严格贯彻;广大员工立足本职,努力工作,为企业生产任务的完成付出了努力。几年的实践、改革发展,让我们的队伍经受住了市场的考验,我们的经营、管理适应市场的能力在不断增强。目前,虽然面临的困难较多,但我们的办法更多,信心更强。尤其是通过今天的会议,更坚定了我们要赢、一定能赢的信心。这信心来自山西铝厂竞争力的不断增强,来自广大干部员工的信心、能力和对企业的忠诚度。针对2009年的思路,吴茂森指出,要贯彻落实科学发展观,直面危机,坚定信心,群策群力,勇渡难关,发挥优势,改革发展。他说,我们有干部员工对企业忠诚的优势,有团队的优势,有产业互补的优势,有信誉的优势,有新项目建设的优势,我们一定能抓住机遇,在新一轮改制发展中,取得新的成绩。他希望,广大干部员工要直面危机,摆正心态,树立信心,在产业危机方面向多元化发展,在综合利用、节能环保、环保建材方面,阔步前进,形成节能环保、环保建材生产基地。最后,他强调,团结起来,在危机面前,我们一定能够增强活力,迎来更加辉煌的时刻。

(上接第一版)

2005年3月公司党组书记、总经理肖亚庆同志在中州企业视察的时候提出了标准化管理的概念:“我思考了很长一段时间,我们和国际上大公司的差距究竟在哪里,差距有多大。比如我们现在正在实施的精益化生产模式的创建,我建议将精益化生产模式的创建转化到标准化管理模式,提高到一个更高的水平更高的档次。所谓标准化管理,就是要模拟一个过程,用量化的标准进行测量和评价,来实施管理。”2005年4月,公司生产部开展了提出关于实施标准化管理的报告、着手编制工作计划并推进项目筹划实施、召开了标准化管理研讨会等系列工作,形成了“先选几个点试行,从易到难逐步推进。另外,要根据各单位的不同特点留出创造的空间,最终实现各项管理的优化”的工作思路。2005年9月,公司选择了中州分公司氧化铝生产线(选矿拜耳法)、广西分公司电解铝生产线、贵州分公司碳素生产线,作为标准化管理首批试点单位,拉开了推行标准化管理的序幕。

标准化管理模式,显著提高了公司的管理水平

通过对长期企业管理实践的总结和提炼,肖亚庆总经理提出了“严、细、实、新、恒、齐”的管理理念,这是管理者对建立现代企业管理制度认识的升华,同时也是指导公司构建标准化管理模式的重要理论依据。

严:即严谨。严格遵循标准化管理方法论和实施技术路径,以严谨的工作态度,应用科学管理工具开展标准化管理实践活动。

细:即细节。标准化管理是基于“横到边,纵到底”全过程的管理活动,通过建立企业生产线全流程管理平台与指标监控体系,借助专业统计工具软件,系统分析流程问题,寻找改善机会并实施改善活动。

实:即务实。标准化管理注重生产经营实效和实际过程,从客户需求和经营绩效出发确定管理改善重点,从实际流程数据中寻求普遍规律,并将最终改善成果落实到生产现场、流程管理标准、技术标准、作业标准中。

新:即创新。标准化管理是开放系统,不断融入全球制造业最新管理成果,融合下属企业管理创新成果,持续推动企业创新和发展。

恒:即持之以恒。标准化管理的持续改善机制使企业持之以恒地推动管理改善活动,持续不断提升科学管理水平。

齐:即齐心协力。标准化管理是自上而下的系统工程,由高层领导亲自策划,各级管理者积极支持,跨职能项目团队团结一致,齐心协力完成各项流程改善任务。

在公司统一部署下,标准化管理实施取得重要进展,取得了明显的实施成效。特别是通过三个试点单位各级管理者和基层全体员工艰辛的实践和探索,对每个

生产线工艺、技术、安全、环保、设备、动力能源、配送、质量、成本、人力资源管理流程进行了梳理、整合、优化,建立了可复制的分层分级流程结构表,并以流程为基础单元,与三大管理体系、404等管理标准、技术标准、作业标准建立了关联表,建立了氧化铝、电解铝、碳素生产线流程管理平台。

中州分公司通过对覆盖氧化铝整个生产工艺及主要管理流程全面梳理,确立了28个流程框架以及流程对应的206个指标,更好地实现了人、机、料、法、环等生产要素的基层管理集成,建立了对指标的管理、测量、分析系统,通过合理化建议、劳动竞赛、对标管理、QC小组、标准化管理改善、绩效考核等活动,氧化铝产量从2005年的62万吨提高到了2007年的90万吨,各项消耗指标都得到了较好的改善,使得氧化铝的生产成本得到了有效的降低。中州分公司氧化铝生产线(选矿拜耳法)的《持续改进工作法》、《成本管理模型》、《标准化车间管理》等成为可以复制到公司相同生产线的重要成果。

广西分公司通过对覆盖电解铝整个生产工艺及主要管理流程全面梳理,确立了103个流程框架以及流程对应的260个指标,更好地实现了人、机、料、法、环等生产要素的基层管理集成,建立了对指标的管理、测量、分析系统,通过合理化建议、劳动竞赛、对标管理、QC小组、标准化管理改善、绩效考核等活动,到2007年底,电解铝日产量较2005年上升7.37%;电解铝质量保持100%;辅料、动力能源较2005年有显著下降;工作电压和效应系数较2005年明显下降。广西分公司电解铝生产线《电解铝生产线标准化管理模式》、《成本管理模型》、《可视化作业指导书》等成为可以复制到公司相同生产线的重要成果。

贵州分公司通过对覆盖碳素整个生产工艺及主要管理流程全面梳理,确立了9个流程框架以及流程对应的130个指标,更好地实现了人、机、料、法、环等生产要素的基层管理集成,建立了对指标的管理、测量、分析系统,通过合理化建议、劳动竞赛、对标管理、QC小组、标准化管理改善、绩效考核等活动,碳素厂的阳极产量、阳极质量指标、阳极成本、阳极主要消耗指标、阴极产量、阴极质量指标、阴极成本、阴极主要消耗指标等各项指标都有了明显的改善。贵州分公司碳素生产线《以精细化管理为核心的成本管理》、《全流程Nσ管理法》、《可视化作业指导书》等成为可以复制到公司相同生产线的重要成果。

通过3年的实践,标准化管理正在成为公司落实“严、细、实、新、恒、齐”管理理念的基础平台;正在成为公司整合多元化管理的有益途径;正在成为公司防范经营风险的最重要举措;正在成为公司科技创新与管理创新的纽带;正在成为公司培养复合型员工的重要课堂;正在成为公司核心竞争力的重要组成部分。

全面推进标准化管理模式,不断丰富公司的企业文化内涵,增强公司的核心竞争力

“这几年我一直在思考,中国企业在全球化过程中,怎样才能成为具有国际竞争力的公司?我认为除了技术实力、管理实力、经济实力以外,根本的就是文化实力,它是企业核心竞争力的本质”。肖亚庆总经理在接受记者采访时谈道,“企业界的事情也充分地体现了这一点。世界上的优秀企业之所以能顺利地推进产业整合,一方面在于管理的输出,另一方面,最关键的在于它文化上的输出和整合,并购进来的企业在文化上很快就同化了,这是它竞争力的核心部分,其他企业很难模仿。中铝在国内的整合、国外的拓展,必须依靠先进的、具有凝聚力的文化”。

中铝公司从成立时就确立了“励精图治,创新求强”的公司精神,随着公司成员单位的增多、产业链的延长、海外开发步伐的加快,形成了“世界一流、百年老店、和谐中铝”的愿景目标和“国际化、多金属矿业公司”的战略定位,公司的企业文化理念体系已基本形成。在企业文化建设过程中,对公司全体员工最为重要的应该是公司的运营之道,标准化管理就是中铝公司运营之道的主要内容,用于规范员工的工作。世界许多成功的企业发展到一定阶段时都形成了自己独具特色的“运营之道”。如美国通用电气公司(GE)的运营之道,不仅包括其“通用电气价值观”,还包括其全球化、服务和六西格玛质量标准等三大增长措施等。其中,仅六西格玛质量标准就是一个颇为庞大系统的、规范化的工作方法,该方法规定了GE员工应如何工作,以使其产品与服务的满意率达到统计学中正态分布的“六西格玛”。GE藉此活动基本消灭了公司每天在全球从事生产的每一产品、每一道工序和每一笔交易的缺陷和不足。

历史给人们最好的东西就是它所激起的热情。我们寻找过去,记录往事,是为让至今强烈影响我们思维方式的某种本质浮出水面。细数中国铝业公司管理模式的演变,我们对它的兴趣,已不仅仅局限在一个企业或者一种制度上,也不止于对那群创造奇迹的管理者们的感慨。我们深切的感受是,中国铝业公司提供了一种全新的企业理念。这种理念,对我们长期形成的企业形态、企业管理观念,都具有强大的冲击力,这恰恰是“实现两个根本性转变”所企及的目标。它告诉我们,思路就是生产力,经营企业绝不只是经营产品,而是经营一种事业。

“世界一流、百年老店、和谐中铝”是中铝公司的宏伟目标,作为中国有色金属工业的领军企业,也意味着中铝公司将承担着整合资源、振兴民族工业的重任。我们相信,只要中铝人不断的开拓思路,永葆这股创业精神,这个目标一定能实现。

(转自《中国有色金属报》)

在前不久举行的“中国铝业杯”第二届全国有色金属行业国家级职业技能大赛中，中铝山西企业硕果累累：山西分公司、山西铝厂双双获团体优秀奖；中铝山西企业参赛的4名钳工选手，袁明科、陈学敏、苏波分获1、4、7名。在高手云集的全国性的赛事上获得如此多的奖项，充分彰显出中铝山西企业职工的整体技能实力和水平。

运筹注心血

本届竞赛是由中国有色金属工业协会、中国就业培训技术指导中心、中国机冶建材工会全国委员会共同主办的国家级职业技能大赛，是在全国有色金属行业各大中型企业开展企业内部职工技能竞赛、全国有色行业技能大赛和技术能手评选活动以及有色金属行业职工技能鉴定工作的基础上开展的一次全国性的重要赛事，是劳动和社会保障部批准的国家二级竞赛。竞赛旨在选拔技艺精湛、技能高超的技能人才，达到交流技术、切磋技艺、展示水平的目的，同时对有色金属行业职工整体技能水平的规范和提升起到积极的推动作用。

为了这次国家级的重大赛事，中铝山西企业协委会领导高度重视，最终确定由检修企业（检修分厂和晋铝安装公司）派选手

会主席马力遥欣然接受任务，从参赛选手的选拔到与国家一流技术对标，聘请全国大赛冠军指导，到选手的衣食住行，包括心理素质的把握，马力遥为大赛倾注了全部的心血和热情。

工们跃跃欲试。经过层层选拔，有5名选手入围并随即进入了赛前训练。这时，修造车间的职工袁明科找到了工会主席马力遥，腼腆地向他表达了“想试一试”的想法。马力遥欣然同意。没想到，这一试，竟然

合不上，大齿圈差8mm，小齿圈差2mm，上磨床加工之后仍就啮合不上。参加完大赛的选手李承超闻讯，顾不上片刻的休息，直奔检修现场。经过反复诊断，终于找准了问题症结——大轴弯曲。经

——压力容器车间，是检修企业骨干型车间，在2007年中铝山西企业职工技能大赛中分获焊工比武个人1、2、5、7名，这里是历届全国焊工大赛获奖者的摇篮，这里是新星闪耀的舞台；2007年被山西省委、省政府命名为山西省模范单位。

——王凤朝，压力容器车间高压焊工，1998年获得运城市首届焊工比武第一名；2001年山西省“五一劳动奖章”获得者，山西省十大能工巧匠，运城市劳动模范。

——常俊民，压力容器车间高压焊工，2007年全国工程建设系统第八届“工程焊接杯”第22名、2007年“中国铝业杯”首届全国有色金属行业国家级职业技能大赛第2名，全国技术能手。

——张朝晖，压力容器车间二班班长，2006年中国铝业公司第二届职工技能大赛第3名、中央企业技术能手；2007年“中国铝业杯”首届全国有色金属行业国家级职业技能大赛第8名，同年被破格提升为高级技师；他所领导的班组荣获2008年全国总工会首次颁发的“工人先锋号”称号，中铝公司仅有三家获此殊荣。

——袁明科，修造车间钳工，2008年“中国铝业杯”第二届全国有色金属行业国家级职业技能大赛的冠军得主、全国技术能手，近日被破格提升为高级技师。

——陈学敏，检修车间钳工，2008年“中国铝业杯”第二届全国有色金属行业国家级职业技能大赛的第4名、有色技术能手。

——苏波，综合车间钳工，2007年中铝山西企业职工技能大赛钳工第2名；2008年“中国铝业杯”第二届全国有色金属行业国家级职业技能大赛的第7名。

——蒲新龙、刘荣波、张保千等10人被评为了2005年检修企业“十佳技术标兵”。

——张建贞、李奇、何凤涛等10人被评为了2006年检修企业“十佳技术标兵”。

——刘晋红、李承超、戈乃兵等15人被评为了2007年检修企业“最佳技术标兵”。

在获奖选手、技术能手的带动下，持续不断的竞赛活动激发了检修企业广大职工学技术、自我提升的蓬勃热情，他们在培训中磨砺技能，在竞赛中提高技能，在工作中施展技能。近年来，检修企业学习型职工、学习型班组、学习型车间不断涌现，“工作中学习、学习中工作”成为习惯，为企业发展提供了强大的动力和技术支撑，更为当前贯彻落实山西铝厂第三次党代会精神，开展技术培训、技术比武和青年职业生涯导航活动起到积极的推动作用。

我们深信，有这样一只高素质的职工队伍和技术骨干，即使是在当前国际金融危机的惊涛骇浪中，我们也能从容应对，直面挑战，攻克时艰，迎来新的辉煌！



● 郭彦岗

2008年11月7日，在雾霭蒙蒙、秋雨绵绵的山城重庆的决赛现场，中铝山西分公司、山西铝厂双方捧回了团体优秀奖。在44家单位的79名选手中，山西企业分获1、4、7名的好成绩，实现了山西企业参加国家级技能大赛的历史性突破，使得创先争优活动又结硕果，设备卫士再显风采！

磨砺试锋芒

回味重庆决赛现场的紧张激烈和竞技场上的残酷搏杀，体验颁奖台上聚焦的灯光和雷鸣般的

“试”出了个全国大赛的冠军！

按照中铝山西企业领导的要求，为了少走弯路，直接与先进技术对标，他们采取请进来的方法，聘请全国大赛的金牌得主张峰杰做教练，老师传授技艺，学员心领神会，选手之间又暗自较劲，一场赛前大战——封闭式训练就此打响。

白天进行实际操作，晚上进入理论学习。星期天、节假日从此与他们无缘，辛劳与汗水浸泡着近200个日日夜夜……

“眼勤多看，嘴勤多问，手勤多练，脑勤多想。”是他们总结出的“四勤”学习法。

“有压力才有动力，有付出才有回报，有技能才有力量！”是他们自勉自励的信条。

随着训练的深入和技艺的提高，他们的底气越来越足，信心越来越坚定。

“台上一分钟，台下十年功”。经过了艰苦磨砺的中铝山西企业4名选手信心满怀地走上了参赛台，以他们娴熟的技艺，为企业赢得了声誉，为职工赢得了信心！

实践出真知

综观本届赛事的全过程，或者说通过赛前训练、赛中磨砺及赛后总评等多个环节的实践，六大效果逐步显现。

技术上有大提高。精度控制不差分毫，能精确到1.5%，即0.0015mm；速度质量上稳步上升，同样的部件以前需两小时才能完成，而现在仅用15分钟；高手如云鹤立鸡群，在44家单位的79名选手中能获1、4、7名，这绝不仅仅是数字上符号的差异，它既是团队整体实力的说明，更是强者风范的体现，冠军袁明科实际操作考试95分，领先于第2名12分。

装备上有大突破。在以前的抢、检修中从未见过的设备，如正弦测量仪、杠杆百分表等新式装备不仅全部配备到位，而且能灵活掌握运用自如。

观念上有大变化。以前只是低头干活，至于是何种原因造成的后果从不过问，现在能前后贯穿系统思考，更重要的是要求高了，从质量寿命上考虑多了；以前遇到困难只知道放弃，而现在在困难的时候则是最兴奋、最有兴趣的时候，正是检修作业、钻研攻关的开始之际。

解决实际问题的能力大飞跃。正当重庆大赛如火如荼进行之际，修造车间接受了80万吨氧化铝厂二车间减速机的回装任务，经过多天的处理，齿轮一直啮



图为荣获全国职业技能大赛的冠军得主袁明科正在一丝不苟地强化基本功训练。

参加，并由山西铝厂党委副书记、纪委书记、兼管工会工作的韩俊科具体领导组织。

“高起点、高标准、按计划、分步骤，循序渐进，科学训练，迅速提高技艺，争取有质的飞跃。力争赛出水平，赛出热情，进而激发广大职工学技术、当能手的积极性，使技术能手真正成为全体职工学习和赶超的榜样。”山西铝厂工会把本次大赛与中铝山西企业常抓不懈的职工素质工程和人才战略相结合，积极创新市场经济条件下劳动竞赛的载体和形式，并精心组织，从资金和装备上给予了极大的支持。工会副主席杨成瑞、生产组织部部长姚敬杰做了大量协调联谊工作。

素有“设备卫士”之称的检修企业，在长期的氧化铝生产设备抢、检修和安装工程中，锻炼出一大批技术骨干和专业选手，当仁不让地接受了参赛任务。史宇峰、陈永才、杨凤梧等检修企业的主要领导，非常重视，超前安排，精心组织，他们决心以本次大赛为契机，推动“创建学习型企业，争当学习型员工”活动的进一步深入，打造高素质的员工队伍。

为了确保大赛成绩，同时给检修企业积累成熟而宝贵的人才培育经验，检修企业将其视同一项劳动竞赛和创先争优活动来对待，决定由分厂工会组织实施。工

掌声，凯旋而归的冠军得主及参赛选手，受到了鲜花掌声的簇拥和铝城人的热情欢迎。他们从大赛现场捧回的不仅仅是鲜花和荣誉，他们用高超的技艺为山西企业赢得了自信，用汗水和豪情给设备卫士增添了光彩，再多的赞美也不为过。然而，冰冻三尺非一日之寒。用检修工会主席马力遥的话说，“他们是沿着楼梯一步一步脚印，一层层地爬上来的，而绝非是坐着电梯上来的”。

多年来，历届检修企业领导班子上任伊始就响亮地提出：“以质量赢得信誉，靠技术拓展市场”。日趋激烈的市场竞争，使他们对“技术强企”战略有着更深层次的理解。珍惜技术人才，实施人才战略，下决心加大技术投入力度，把创先争优活动列为企业文化建设的一项重要内容。以压容车间为标杆，每季对职工统考一次，并将考试成绩与职工的薪酬挂钩，大大激发了职工的学习热情，一个重技术素质的提高、重人才建设的培养，在今日检修蔚然成风！

良好的环境和氛围激发了职工提高技能、争当能手的热情。职

编后语：全国职业技能大赛的硝烟已经散尽，但检修分厂和晋铝安装公司作为本次大赛代表山西企业的参赛单位，其精心组织、高效运营，在高手云集的全国性赛事上，一路过关斩将，勇夺桂冠，实现了山西企业全国技能大赛历史性的突破，为企业赢得了声誉，给职工增添了信心。

综观大赛的全过程，检修

企业“重视对高素质人才的培养，注重为职工成才搭建平台。”的做法值得肯定和借鉴。筑巢引凤来，花开蝶满枝。在金融危机袭来时，我们就是在倡导检修企业“练好内功，抵御风寒”的精神，坚定不移地贯彻落实山西铝厂第三次党代会精神，进一步推动全员技能培训和青年职业生涯导航活动，为应对挑战、攻克时艰提供强大动力和技术支撑！

直面危机 转变观念 背水一战 发奋图存

氧化铝四分厂

奋战 20 小时清车皮 78 节

本报讯 12月21日,氧化铝四分厂百余名员工顶着刺骨的寒风,在140万吨老系统堆料现场,砸冻块、清矿石,连续奋战20小时,共清理车皮78节,圆满完成了任务。接到中铝山西分公司生产运行部的劳动通知后,氧化铝四分厂迅速集结人员,10分钟赶到清理现场,进行工作前的安全交底、任务分配后,立即投入到紧张的劳动中。员工们忍受着异常的寒冷和风沙的袭击,发扬不怕吃苦、敢于胜利的精神,连续作战,缩短路车停留时间,保证矿石颗粒归仓。(李亚峰)

热电分厂

未雨绸缪保供电

本报讯 为确保在恶劣天气下供电系统的安全稳定运行,12月16日,热电分厂迅速行动,对110/6KV主变器的所有悬瓶、瓷瓶进行了检修和清理维护。在此次检修过程中,热电分厂电控车间员工与水电分厂电气检修车间外线班检修人员密切配合,通力协作,克服缺少辅助设备困难,连续作业,共更换、清洗10米平台1号和2号主变系统悬瓶12个、瓷瓶22个,节约费用4000余元,圆满完成了任务。(任陈午)

东兴物业部

自行检修节约费用 3580 元

本报讯 近日,东兴物业部本着“能用决不更换,能修决不丢弃”的原则,减少外委,加强自修力量,对加强民用煤气车间的两个DN150钢体蒸汽阀门进行了修理,节约费用约3580元。由于加强民用煤气车间的两个DN150钢体蒸汽阀门无法关闭使蒸汽压力过高,导致部分蒸汽管网设施损坏,浪费了蒸汽资源。东兴物业部积极找原因,想办法,攻难关,对两个DN150钢体蒸汽阀门进行了检修。(崔磊)

煤气分厂检修车间

修旧利废月节约 2.3 万元

本报讯 为进一步挖潜增效,确保“2034”目标实现,煤气分厂检修车间自加压力,开展修旧利废工作,每月可节约费用2.3万元。车间充分发挥班组优势,在不影响正常检修的情况下,利用工作间隙,对发生炉、空压机等设备更换下来的旧备件进行维修,出色地完成了修旧利废工作。(海波)

检修分厂 全方位开展形势教育

本报讯 为使全体员工认清当前的严峻形势,了解中铝山西分公司在降本增效、控亏增盈、弹性生产工作中的安排部署和各项具体措施,日前,检修分厂加大形势教育力度,开展全方位舆论造势。一是利用广播、设备卫士报、综合信息平台、黑板报、班组政治学习等形式,宣传中铝总部、中铝山西分公司、检修分厂的生产经营形势;二是建立分厂领导联系车间、车间领导分片包干班组制度,零距离与基层员工谈心、沟通和交流,了解员工的思想动态,解疑释惑,有针对性地做员工的思想政治工作;三是每周一定期召开科级以上干部会议,传达中铝公司、中铝山西分公司各种会议精神,通报检修分厂生产经营情况。旨在通过以上举措,营造浓厚的舆论氛围,进一步统一思想,传递压力,促进全体员工从“要我干”到“我要干”的快速转变,达到千斤重担人人挑,人人贡献2034元/IT-AO成本做贡献的要求。(宁芬斌)

面对陷入困境的中铝山西企业,广大员工眼睛向内,把以前外委清理项目拿来自己干,为企业节省每一分钱。氧化铝三分厂精制车间就有这样一支清理队伍。自11月5日开始对I系列稀释后槽清理以来,面对如石头一样坚硬的结疤,他们不等不靠,艰苦奋斗,共历时26天,节约了可观的清理费用,给企业交上了一份合格的答卷。

打开连续使用了4年多的稀释后槽人孔,小山一样的结疤显露出来。从出料口向后,坡形而上,最高处两米有余。水解的砂子比石头还硬,风镐每次打下去,只能溅起一些小碎渣,倒是巨大的回声能把人耳朵震聋,连以前专门搞清理的民工看了都直摇头。关键时刻,党员站出来了,班组长站出来了……他们钻进槽子,一点一点地打,一锹一锹地铲。郝卫东的手被风镐震肿了,缠满了胶布,大家笑称“馒头手”,但他仍然坚持;宋治文人干起活来,犹如猛虎下山,抓住风镐就不放手。大家劝他休息,他说:“我是党员,又是副段长,一定要带头。”程乐峰,人称“大力士”,有块一百来斤的大块,他一人猛得一下就搬出了槽子,还幽默地说:“没有过不去的火焰山,勇挑重担度难关。”就这样,风镐坏了6把,铁锹坏了4把,但我们的职工却没有一人退缩,而是带动更多的人投入到这场清理攻坚战中。

行动就是无声的命令。沉降工段倒班的员工下白班后主动加班两小时,在家休假的职工来了,车间职能人员来了,叶滤工段、过滤工段的职工来了,分厂领导带着机关人员也来了……

自10月以来,氧化铝三分厂精制车间先后对I系列、II系列稀释后槽进行了清理;将原来外委的封170沉降槽大门、投170沉降槽隔150沉降槽改为自己干,节约了大量的清理检修费用。

行动就是无声的命令

氧化铝三分厂精制车间清结疤侧记
王军战

基层动态

面对当前严峻的市场形势,中铝山西分公司正在实施弹性生产组织方案,并采取多种措施,努力实现挖潜增效,控亏增盈目标。

作为普通员工,在这危急关头,我们该怎么办?我认为,要牢固树立“三坚”思想。一是坚信。坚信有中国铝业公司领导英明决策,有全体员工的共同努力,中铝山西企业一定能战胜困难,早日迎来市场的“暖春”;坚信只要我们意志不松懈,办法总比困难多,我们的企业一定会走出困境。二是坚韧。坚韧就

是在思想上要有过苦日子和打持久战的准备,坚决不被面前的困难所吓倒;就是在困难面前百折不挠,始终保持昂扬的斗志,随时准备“呼之能来、来之能战、战之能胜”。三是坚持。坚持服务大局,服从指挥,坚持与企业“同呼吸、共命运、心连心”;坚持立足本职,养成节约习惯。只要我们人人都努力,我们企业的挖潜增效,控亏增盈目标一定会实现,中铝山西企业也一定会走出困境,迎来灿烂辉煌的明天。

坚信 坚韧 坚持

● 史大伟

华尔街的风暴飘洋过海席卷了全球,世界性的金融危机,正在一波波向世界各国扩展,且愈演愈烈。一批批企业经不起这惊涛骇浪的洗礼,纷纷倾覆沉没。中铝公司也绝非世外桃源。市场和竞争对手已经向我们发出挑战。

建成投产二十多年,在中铝公司有着举足轻重地位的中铝山西分公司面临的挑战更为严峻。面对当前形势,采取什么措施应对?一份试卷,摆到了每位员工的面前。这是一场决定前途命运的考试,是每个员工必须用自己的实际行动书写的答卷。

满腔热血献企业

● 卫民良

命运紧密联系起来,真正做到以厂为家。我们要恪守职业道德,履行本职工作,把每天的工作落到实处,以忠诚、奉献、拼搏打赢这场生存保卫战,以必胜的信心迎接更为持久的新辉煌!

企业与我

退缩就意味着消亡。退路断绝了,出路在哪里?从来就没有救世主,一切靠我们自己。我们要正视这次危机,是挑战也是机遇。我们要学会把外部压力转化为

动力,切实转变思想观念,变“要我干”为“我要干”。我们要把企业的发展与我们的

一、响产量

情况:

热电分厂(厂长:孟广秀书记:孟喜道)锅炉给煤系统故障,造成氧化铝供汽压力波动,影响氧化铝实产120吨。

二、指标未完成情况:

- 1.氧化铝一分厂(厂长:原卫平书记:张有立)生料浆水分、生料浆固定碳、原矿浆固含三项指标没有达到控亏指标要求。
- 2.氧化铝二分厂(厂长:张燎原书记:赵峻森)二精A/S、一精浮游物、二精浮游物三项指标没有达到控亏指标要求。
- 3.氧化铝三分厂(厂长:蔡殿峰书记:武继安)循环母液Nc/Nt、精液Nk、调

12月17~18日生产情况

矿Nk、溶出赤泥N/S四项指标没有达到控亏指标要求。

4.氧化铝四分厂(厂长:麻树春书记:于军)原液与精液Nk差值、袋滤机母液浮游物、碳分分解率三项指标没有达到控亏指标要求。

5.80万吨氧化铝厂(厂长:司奎壮书记:邵伟生)原矿浆固含、原矿浆60#细度、调矿Nk、精液Nk、精液ak、精液浮游物、立盘母液浮游物、末次底流Nt、外排赤泥含水率九项指标没有达到控亏指标要求。

一、影响产量

情况:

热电分厂(厂长:孟广秀书记:孟喜道)新系统锅炉给煤系统故障,造成氧化铝供汽压力波动,影响氧化铝实产348吨。

二、指标未完成情况:

- 1.氧化铝一分厂(厂长:原卫平书记:张有立)生料浆水分、生料浆固定碳、原矿浆配钙、CO₂浓度四项指标没有达到控亏指标要求。
- 2.氧化铝二分厂(厂长:张燎原书记:赵峻森)二精AO浓度、二精A/S、二精浮游物、弃赤泥附损四项指标没有达到控亏指标要求。
- 3.氧化铝三分厂(厂长:蔡殿峰书记:武继安)循环母液Nc/Nt、调矿Nk、精液Nk、碳蒸母液Nt、烧种母补碱Nk、溶出赤

泥A/S、溶出赤泥N/S七项指标没有达到控亏指标要求。

4.氧化铝四分厂(厂长:麻树春书记:于军)原液与精液Nk差值、袋滤机母液浮游物、烧种分母液浮游物、碳分母液浮游物、平盘母液浮游物、拜种分分解率、碳分分解率七项指标没有达到控亏指标要求。

5.80万吨氧化铝厂(厂长:司奎壮书记:邵伟生)精液Nk、精液ak、调矿Nk、立盘母液浮游物、种分分解率、末次底流Nt、外排赤泥N/S、外排赤泥含水率八项指标没有达到控亏指标要求。



两天洗一次防静电

“静电不仅会让头发失去修饰美丽的作用，还会因为粘附面部而影响脸部皮肤的洁净。”首都儿科研究所附属儿童医院皮肤科主任医师刘晓雁指出，冬季头发之所以会产生静电，缘于头发干燥。

要赶走静电，得先解决头发干燥问题。刘晓雁主任介绍说，选用保湿度高的洗发水，根据自己发质特点，保持一周3次的洗发频率，这样不仅能保持发丝的清洁卫生，减少对面部皮肤的污染，还大大削弱了因为颗粒物摩擦而造成的静电问题。洗发后，适当涂抹一些有保湿滋润效果的润发露，也可以有效减少静电的产生。

刘晓雁说，过肩的长发伴随衣物的摩擦，遇到干燥的冷风、触摸等，都会让其很快产生静电，为了减少麻烦，最好能将长发束起来。刘晓雁还建议，不要用塑料或金属梳子梳头，木梳或牛角梳才是防止头发静电的好帮手。此外，避免穿着质地不好、容易起静电的化纤类衣服，外衣面料如果是化纤织物的，可使用抗静电洗涤剂洗涤。办公一族，还可以在闲暇时间，用手沿着头发生长的方向按摩头皮，长久坚持，可以改善血液循环，使发丝饱满、坚韧，也能在一定程度上减少静电的发生。

(杜效灵摘自《生命时报》)

油盐糖醋美肤法

食盐去角质：做完清洁后，将细盐涂在润湿的皮肤上，在脸上由内向外轻轻打圈按摩，角质层较厚的T区可多按摩几次，按摩3~5分钟后，用温水洗去。注意：去角质每周一次即可，敏感性肌肤慎用。

白糖去痘印：痘痘下去了，痘印却“顽固”地留在脸上，影响美观。面部清洁后，将白糖涂在痘印处，轻轻按摩3分钟，待到白糖干透，将其洗掉，一周后，痘印有可能消除。

白醋控油：分泌油脂旺盛的T字部位“产油量”总是源源不断。对于局部区域，可将白醋和纯净水按1:3比例混合，用化妆棉蘸混合液轻轻擦拭，3~5遍后，用温水洗净。

红糖去黑头：放入少许红糖，再加几滴蜂蜜，调和后均匀涂到T区部，用双手按摩黑头较多部分5分钟，用清水冲洗干净即可。

橄榄油面膜：把纯橄榄油加热至37℃左右，再加入适量蜂蜜，把无纺布面膜或纱布块在油中浸透后取出，覆盖在脸上，20分钟后取下，有防止皮肤衰老、润肤祛斑除皱之效，适用于干性皮肤者。

(单晓昕摘自《大河健康报》)